

ЗАПРОС ВЫРАЖЕНИЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ

Дата: 31 декабря 2021 г.

Страна: Республика Узбекистан

Номер гранта: S0350A

Проект: Развитие и модернизация системы питьевого водоснабжения и канализации Хорезмской области, и Республики Каракалпакстан

Название задания: Разработка Техничко-экономического обоснования (ТЭО) для развития и модернизации системы питьевого водоснабжения и канализации Республики Каракалпакстан

Номер контракта: KWSSP/CS/01

Правительство Республики Узбекистан получило инвестиционный грант от Азиатского банка инфраструктурных инвестиций (АБИИ) на финансирование расходов по разработке Проекта «**Развитие и модернизация системы питьевого водоснабжения и канализации Хорезмской области, и Республики Каракалпакстан**». При этом, Правительство Республики Узбекистан намерено направить часть средств гранта на консультационные услуги для дальнейшей технической подготовки проекта согласно «Общее уведомление о закупках» от 14 июля 2021 г.

Консультационные услуги включают разработку технико-экономического обоснования развития и модернизация системы водоснабжения и канализации Республики Каракалпакстан. «Консультант» будет подотчетен АО «Узсувтаъминот». Техническое задание консультанта содержит всю информацию об ответственности консультанта и доступно по указанному ниже адресу.

Конкретная цель консультационных услуг заключается в следующем:

1. Базовое исследование.
2. Техническая оценка.
3. Долгосрочная инвестиционная стратегия.
4. Программа приоритетных инвестиций.
5. Финансовый анализ.
6. Экологическая и социальная оценка.

Консалтинговая компания будет выбрана на основе отбора по качеству и стоимости (QCBS), включая полное техническое и финансовое предложение, в соответствии с Политикой АБИИ и Инструкциями по закупкам для получателей. Ожидается, что контракт будет заключен в 2 квартале 2022 года и завершится в течение 9 месяцев с даты присуждения.

АО «Узсувтаъминот» в качестве Исполнительного агентства настоящим приглашает компетентные консалтинговые фирмы и организации, которые соответствуют нижеприведенным требованиям, заявить о своей заинтересованности в предоставлении Услуг. Заинтересованные консультанты должны предоставить полную информацию, включая брошюру (профиль компании, период реализации контракта, сумма, общая стоимость проекта, процент участия, дата начала и завершения), отражающую их квалификацию для достижения минимальных требований к опыту, в частности:

- Опыт работы в качестве консультанта в не менее 3 проектов водоснабжения и канализации с инвестиционной стоимостью проекта не менее 100 млн долларов США за последние 10 лет.

- Опыт по разработке не менее 3 технико-экономических обоснований в сферах водоснабжения и канализации за последние 10 лет.
- Финансовая устойчивость компании – наличие среднегодового оборота не менее 2 млн. долларов США за любой из финансовых лет за период с 1 января 2016 года.
- Региональный опыт (СНГ или ЦА) работы в разработке технико-экономических обоснований в сфере водоснабжения и канализации будет дополнительным преимуществом.

Ключевые эксперты не будут оцениваться на этапе составления короткого списка.

Консультанты могут объединяться с другими фирмами в форме совместного предприятия для повышения своей квалификации. В случае Совместного предприятия (СП) все члены СП будут оцениваться отдельно для целей шорт-листинга и будут нести совместную солидарную ответственность за выполнения заданий и подпишут контракт в случае присуждения этой группе СП.

Заинтересованные консультанты должны четко указать структуру своей “ассоциации” и обязанности партнеров и суб-консультантов в их заявке. Неясное выражение интересов в терминах “в связи с” и т. д. не может рассматриваться для короткого списка. Сохраняя в качестве принципа одно выражение заинтересованности для каждой фирмы, консалтинговая фирма может решить, желает ли она участвовать в качестве суб-консультанта, индивидуального консультанта или партнера в совместном предприятии. Обратите внимание, что фирма должна представить только один ВЗ в рамках одного и того же процесса отбора либо индивидуально в качестве консультанта, либо в качестве партнера в совместном предприятии. Ни одна фирма не может быть суб-консультантом при подаче ВЗ индивидуально или в качестве партнера совместного предприятия в рамках одного и того же процесса отбора. Фирма, действующая в качестве суб-консультанта в любом консультанте или СП, может участвовать более чем в одном консультанте, но только в качестве суб-консультанта. Опыт суб-консультанта не будет учитываться при составлении шорт-листа.

Выражение заинтересованности должно быть доставлено **в электронном или в бумажном виде до 16:00 (ташкентское время) 21 января 2022 г.** по указанному ниже адресу. Поздние заявки не принимаются. Подача информации должна быть на английском языке. Выражение заинтересованности должно быть четко обозначено как «Разработка Технико-экономического обоснования (ТЭО) для развития и модернизации системы питьевого водоснабжения и канализации Республики Каракалпакстан»

Дополнительную информацию можно получить по указанному ниже адресу в рабочее время с 9:00 до 17:00 по ташкентскому времени.

Г-н. Рустам Мамаджанов
Заместитель председателя
АО «Узсувтаминот»
ул. Ниёзбек йули, 1
Город: город Ташкент
Почтовый индекс: 100035
Страна: Республика Узбекистан
Телефон: + 998-99-393-76-11
Электронный адрес: pcu.aiib.uz@gmail.com

REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST

Date: December 31, 2021

Country: Republic of Uzbekistan

Grant ID: S0350A

Project: Karakalpakstan and Khorezm Water Supply and Sanitation Project

Assignment title: Development of a Feasibility Study (FS) for the development and modernization of the drinking water supply and sewerage system of the Republic of Karakalpakstan.

Package number: KWSSP/CS/01

The Government of the Republic of Uzbekistan has received an investment grant from the Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB) to finance the costs of developing the Project "Development and modernization of the drinking water supply and sewerage system of the Khorezm region and the Republic of Karakalpakstan". At the same time, the Government of the Republic of Uzbekistan intends to allocate part of the grant funds for consulting services for further technical preparation of the project according to the "General procurement notice" dated July 14, 2021.

Consulting services include the development of a Feasibility Study for the development and modernization of water supply and sewerage infrastructure of the Republic of Karakalpakstan. The "Consultant" will be accountable to JSC "Uzsuvta'minot". The consultant's Terms of Reference contain all information about the consultant's responsibilities and are available at the address below.

The specific purpose of consulting services is as follows:

1. Basic research.
2. Technical assessment.
3. Long-term investment strategy.
4. Priority Investment program.
5. Financial analysis.
6. Environmental and social assessment.

The consulting company will be selected based on Quality and Cost Based Selection (QCBS), including a complete technical and financial proposal, in accordance with the AIIB Policy and Procurement Instructions for Recipients. It is expected that the contract will be concluded in the 2nd quarter of 2022 and will be completed within 9 months from the date of award.

JSC "Uzsuvtaminot", as an Executive Agency, hereby invites competent consulting firms and organizations that meet the following requirements to declare their interest in providing Services. Interested consultants should provide complete information, including a brochure (company profile, contract duration of projects undertaken, amounts, total cost of the projects undertaken, percentage of participation, start and completion date), reflecting their qualifications to achieve minimum experience requirements, in particular:

- Experience as a consultant in at least 3 water supply and sewerage projects with an investment value of at least 100 million US dollars over the past 10 years.
- Experience in the development of at least 3 Feasibility Studies in the areas of water supply and sewerage over the past 10 years.
- Financial stability of the company: – average annual turnover of at least 2 million US dollars in any of the years from January 1, 2016.
- Regional experience (CIS or CA) of working in the development of Feasibility Studies in the field of water supply and sewerage will be an added advantage.

Key experts will not be evaluated at the stage of preparing a short list.

Consultants can collaborate with other firms in the form of a joint venture to improve their skills. In the case of a joint venture (JV), all members of the JV will be evaluated separately for the purposes of the short list and are jointly and severally liable for the assignment and sign the contract if the JV contract is awarded.

Interested consultants should clearly indicate the structure of their "association" and the responsibilities of partners and sub-consultants in their application. Unclear expression of interests in terms of "in connection with", etc. cannot be considered for a short list. By keeping as a principle one expression of interest for each firm, the consulting firm can decide whether it wants to participate as a sub-consultant, individual consultant or partner in a joint venture. Please note that a firm must submit only one EOI as part of the same selection process, either individually as a consultant or as a partner in a joint venture. No firm can be a sub-consultant when submitting an EOI individually or as a partner of a joint venture within the same selection process. A firm acting as a sub-consultant in any consultant or joint venture may participate in more than one consultant, but only as a sub-consultant. The experience of the sub-consultant will not be taken into account when compiling the shortlist.

The Expression of Interest must be delivered in electronic or hard copy form by 16:00 (Tashkent time) on January 21, 2022 to the address below. Late applications are not accepted. The submission of information must be in English. Expressions of interest must be clearly labelled as ***“Development of a Feasibility Study (FS) for the development and modernization of the drinking water supply and sewerage system of the Republic of Karakalpakstan”***

Additional information can be obtained at the address below during working hours from 9:00 to 17:00 Tashkent time.

Mr. Rustam Mamadjanov
Deputy Chairman
JSC “Uzsuvtaminot”
Niezbekeyuli Street, 1
Tashkent, 100035,
Republic of Uzbekistan
E-Mail: pcu.aiib.uz@gmail.com